



ROWING
CANADA
AVIRON

2013

Rapport Annuel



Contenu

Vision, mission et valeurs	2
Message du président	3
Message de la chef de la direction	4
L'année qui se termine	5
Premier objectif : remporter des médailles d'or aux Jeux olympiques et paralympiques et aux Championnats du monde	7
Deuxième objectif : augmenter le nombre de participants en aviron à tous les niveaux	10
Troisième objectif : bâtir une organisation dynamique et durable	13
États financiers	15
Vision d'avenir	18
Remerciements	19
Appendice 1: Rapport de l'auditeur et États financiers	20



Vision

Faire du Canada la principale nation en matière d'aviron

Mission

Réaliser, stimuler et favoriser la croissance et l'excellence au sein de la communauté d'aviron au Canada.

Valeurs

En tant que membres de RCA, nous déclarons que les principes suivants guideront nos décisions et notre conduite :

Excellence

Nous nous engageons à faire de notre mieux en tout temps.

Intégrité

Nous sommes honnêtes, respectueux et responsables.

Communauté :

Nous sommes une communauté de partenaires solidaires et fiers de l'aviron.

Les valeurs d'excellence, d'intégrité et de communauté sont des valeurs reconnues par les membres de Rowing Canada Aviron depuis longtemps. Aujourd'hui encore, ces valeurs sont profondément ancrées en nous et elles continuent de guider nos actions.

L'excellence n'est pas seulement liée à notre objectif de haute performance et à l'importance de gagner, elle est également liée à notre volonté de bâtir le meilleur système de clubs possible, de créer les programmes de formation des entraîneurs les plus fiables, de mettre sur pied les programmes de dépistage de talents les plus efficaces et d'offrir à nos membres des services de qualité exceptionnelle. L'excellence vient appuyer notre volonté d'être chef de file dans toutes nos sphères d'activité.

L'intégrité, l'honnêteté, le respect et la responsabilité sont des valeurs fondamentales de la culture de l'aviron, tout comme le sens de la « communauté » qui définit notre sport et caractérise nos relations avec nos partenaires clés. Nous encourageons également « l'esprit d'équipe » à tous les niveaux, et la force de notre communauté d'aviron dépend de son évolution continue.



**RAMER RAMER
POUR POUR
L'OR LA VIE**

Message du président

2013 fut une année bien remplie et notre conseil d'administration, notre personnel, nos entraîneurs, nos juges-arbitres, nos athlètes, nos administrateurs et tous les autres bénévoles ont su relever le défi avec brio. Nous avons été témoins de performances encourageantes de la part de nos athlètes aux Championnats du monde et aux Jeux du Canada, et les athlètes, les entraîneurs et le personnel continuent de faire des progrès en vue des prochains Jeux olympiques.

En nous basant sur ces progrès, nous continuons de bâtir nos programmes de dépistage et de développement de talents pour les athlètes, nos cadres de formation pour les entraîneurs et nos programmes d'encadrement pour les juges-arbitres. Nous nous attendons à ce qu'ils produisent de grands résultats.

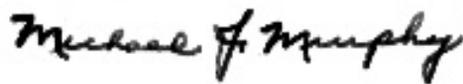
À l'échelle internationale, j'ai assisté au congrès ordinaire de la FISA en septembre et j'étais bien heureux d'assister à l'élection de Tricia Smith à la vice-présidence. Jean-Christophe Rolland de France a été élu président de la FISA, remplaçant ainsi Denis Oswald (SUI), président depuis 1989.

Mon mandat de président prend fin à la fin du mois de janvier 2014 et, à part cinq années de trêve, je suis membre du conseil

d'administration depuis 1985. Pendant près de trois décennies, j'ai vu de mes propres yeux le travail des athlètes, des entraîneurs, des juges-arbitres, du comité exécutif, du conseil d'administration, du personnel, des clubs et des associations spéciales d'aviron qui a permis de changer les choses en aviron au Canada de manière positive. J'aimerais remercier particulièrement Donna Atkinson, chef de la direction, et l'équipe de RCA qui continuent de travailler extrêmement fort pour l'aviron au Canada. Tandis que le groupe accueille de nouveaux membres du personnel et voit son conseil d'administration adopter une orientation stratégique, RCA sera en mesure de faire de grands progrès, tant à l'échelle nationale qu'internationale. Je m'attends à de grandes choses de leur part.

Ce fut un honneur d'être votre président et un membre du conseil d'administration depuis tant d'années!

Mes meilleurs vœux pour l'avenir,



Dr. Michael (Mike) F. Murphy
Président, Rowing Canada Aviron



Message de la chef de la direction

Les membres de Rowing Canada Aviron nous ont fait part de leurs besoins et au cours de cette première année de mise en œuvre de notre plan stratégique, nous avons jeté les fondements d'un bel avenir qui se dessine devant nous.

Cette année fut une année de transition importante pour le conseil et pour le personnel et j'aimerais en profiter pour remercier le conseil d'administration pour son soutien indéfectible. J'aimerais souligner le travail et le dévouement de Phil Monckton qui a quitté le conseil plus tôt cette année et qui nous manque beaucoup. J'aimerais aussi souligner le travail de Mike Murphy dont le mandat de président prend fin. Je le remercie pour son leadership rigoureux et stable ainsi que pour ses conseils éclairés des dernières années. Son soutien n'a jamais fait défaut et notre capacité de travailler de manière ouverte, honnête et en toute confiance a été grandement appréciée.

Puisqu'il s'agissait d'une année post-olympique et que nous avons réalisé d'importants changements de structure de gouvernance, le conseil d'administration, le conseil consultatif provincial et moi-même avons consacré un nombre incalculable d'heures à la gestion de cette transition. Le travail est presque achevé, nous sommes donc maintenant prêts à centrer notre attention sur les opérations de RCA et sur nos priorités stratégiques. J'aimerais toutefois remercier particulièrement le comité de révision de la gouvernance pour sa vigilance et son engagement envers ce projet d'envergure.

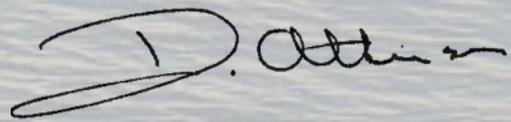
Pour compléter la nouvelle structure de gouvernance, nous avons aussi pris des dispositions pour veiller à ce que l'organisation respecte nos priorités et fournisse les ressources nécessaires aux secteurs marqués de lacunes

importantes. Bien qu'il nous ait fallu du temps pour tout structurer et pour recruter les bonnes personnes, nous sommes sûrs que notre structure de personnel est en bonne posture pour nous pousser à avancer dans plusieurs secteurs clés.

La transition ne s'est pas faite sans heurts et je ne soulignerai jamais assez le travail de notre personnel. Je remercie toute l'équipe pour son aide et son humour. Au fil des ans, RCA a assisté au départ de nombreux employés estimés et de longue date. Soulignons le travail considérable de Jackie Skender et de Carolyn Trono au cours des 15 dernières années et plus. Elles méritent la reconnaissance de leur travail et nous leur souhaitons la meilleure des chances dans la poursuite de leur carrière puisqu'elles ont accepté de relever de nouveaux défis tout en continuant d'offrir leur contribution à Rowing Canada Aviron tant qu'elles le peuvent.

Nous regardons maintenant vers l'avant et nous sommes sûrs que les bases que nous avons jetées nous permettront de réaliser nos objectifs stratégiques en partenariat avec la grande communauté de l'aviron, nos bailleurs de fonds, nos commanditaires et nos partisans pour réaliser de grandes choses en 2014.

Merci à tous ceux qui apportent leur contribution à ce merveilleux sport qu'est le nôtre et nous nous réjouissons de nous joindre à vous encore une fois en 2014, une année qui promet d'être merveilleuse pour l'aviron au Canada.



Donna Atkinson
Chef de la direction

L'année qui se termine

En cette année post-olympique, l'objectif était d'établir les fondements de l'organisation afin de poursuivre nos objectifs stratégiques. Tous les secteurs de Rowing Canada Aviron (RCA) ont vécu une transition pour que nous puissions mettre en place une structure appropriée, embaucher les bonnes personnes et avoir les meilleures ressources nous permettant d'atteindre nos objectifs.

Les équipes de haute performance ont accueilli plusieurs nouveaux visages pour que les athlètes puissent continuer d'avoir accès aux meilleures ressources possible. Nous avons d'ailleurs créé un poste essentiel pour superviser de manière stratégique la formation de nos entraîneurs et former davantage de juges-arbitres certifiés à l'international et ainsi maintenir un bassin de spécialistes.



Nous avons également assisté à la mise sur pied de nouveaux clubs et accueilli de nouveaux membres, notamment les membres de l'Association des coureurs en canot à glace du Québec (ACCGQ) avec qui nous avons formé une alliance. Nous avons investi dans un nouveau système de suivi des membres permettant aux clubs, aux associations provinciales d'aviron (APA) et à RCA d'assurer un meilleur suivi et une meilleure participation des membres. Nous continuons de travailler avec les clubs et les APA et de leur fournir des ressources, de l'équipement et du soutien pour assurer la croissance de notre sport à l'échelle régionale et provinciale.

Rien de tout ça ne serait possible sans une solide structure de gouvernance, un leadership et la participation de nos bénévoles, qui sont le fondement de notre organisation. Le conseil d'administration et le conseil consultatif provincial ont fourni des heures innombrables de bénévolat et ont transmis leurs connaissances afin de veiller à ce que la transition vers une structure de gouvernance solide et efficace se déroule bien tout en respectant les obligations financières pour permettre à l'organisation d'avancer avec toute l'énergie et la concentration nécessaires.



2013 Résultats en bref

- Sur le circuit international, les femmes seniors ont remporté deux médailles d'argent aux Championnats du monde en quatre de pointe et en quatre de couple et le huit féminin a remporté la médaille de bronze
- Aux Championnats du monde d'aviron pour les moins de 23 ans, Carling Zeeman a remporté la médaille d'argent de l'épreuve de skiff femmes et pour la première fois, en raison de la performance du quatre de pointe féminin aux Championnats d'aviron junior, RCA s'est classée pour les Jeux olympiques de la jeunesse
- Les dix associations provinciales d'aviron étaient présentes aux Jeux du Canada qui ont eu lieu à Sherbrooke. L'Ontario et la Colombie-Britannique ont partagé les honneurs du plus grand nombre de points pour les épreuves hommes et femmes. L'Alberta s'est classée troisième, une grande amélioration par rapport aux Jeux du Canada de 2009
- Dans le cadre des Championnats de l'Association canadienne des écoles secondaires, la E.I. Crossley Secondary School (ON) a obtenu le plus grand nombre de points avec sept podiums. Elle est suivie de l'école pour filles seulement Branksome Hall (ON) qui a récolté quatre médailles d'or sur six podiums
- Dans le cadre des Championnats canadiens universitaires organisés par l'Université McGill, c'est l'Université Western qui a remporté le championnat chez les hommes et chez les femmes
- Plus de 120 clubs ont participé à la 131^e Régate royale de Henley pendant huit jours, et clairement, il y avait avantage à la province d'accueil puisque le club d'aviron de St Catharines a remporté le plus grand nombre de médailles, remportant 15 des 48 podiums
- Plus de 350 athlètes ont participé aux Championnats canadiens des maîtres à Welland en Ontario. Le Don Rowing Club (Ontario) a remporté l'épreuve des femmes AA-C (21-49 ans) en huit et le Argonaut Rowing Club (Ontario) a remporté l'épreuve des hommes AA-C en huit



En Nouvelle-Écosse, le Lochaber Rowing Centre fait partie d'un consortium ayant obtenu des fonds fédéraux et provinciaux afin de bâtir un nouveau centre communautaire sur les berges du lac Lochaber qui accueillera le Antigonish Rowing Club et le StFX Rowing Club, offrant ainsi des programmes d'aviron récréatif et de compétition à la communauté.



Le 16 octobre, le quatre de pointe sans barreur femme qui a remporté la médaille d'or aux Jeux olympiques de 1992 a été admis au Temple de la renommée des sports du Canada. Félicitations à Kirsten Barnes, Brenda Taylor, Jessica Monroe-Gonin, Kay Worthington et Jennifer Walinga.



En novembre, le Club d'aviron de Laval a obtenu une subvention de 1,7 M\$ pour agrandir ses installations, notamment avec l'édification d'un bac à ramer intérieur et d'une salle de musculation et la rénovation de hangars à bateaux. Le nouveau bac à ramer permettra à un plus grand nombre d'athlètes de Laval, de Montréal et de la Rive-Nord d'améliorer leur technique en aviron pendant l'hiver afin de se préparer pour la saison d'aviron.

Premier objectif : remporter des médailles d'or aux Jeux olympiques et paralympiques et aux Championnats du monde

L'objectif principal de l'équipe senior est de remporter au moins quatre médailles aux Jeux olympiques de Rio en 2016 et au moins une médaille aux Jeux paralympiques. Avec ces objectifs en tête, notre programme féminin continue d'évoluer et a notamment remporté au cours de l'été dernier deux médailles de catégorie olympique aux Championnats du monde à Chungju en Corée du Sud. À partir de ces résultats, les 12 prochains mois nous serviront à nous rapprocher du podium, notamment pour les programmes masculins de poids lourd et poids léger, le programme féminin de poids léger et le programme de para-aviron.

Notre programme de haute performance a subi

d'importants changements en 2013. Nous avons notamment embauché un nouveau leader pour les programmes masculins poids lourd et poids léger. Nous continuons de nous assurer que nos athlètes puissent évoluer dans un environnement d'entraînement optimal et nous avons investi pour améliorer nos centres d'entraînement nationaux de London et de Victoria, en agrandissant l'espace d'entraînement intérieur par exemple. Pour rendre cet environnement propice à l'entraînement, nous avons aussi consolidé notre équipe de soutien et notre équipe de soutien intégrée grâce à nos liens étroits avec l'Institut canadien du sport de la Colombie-Britannique et de l'Ontario.



L'embauche d'experts nous a permis d'améliorer nos programmes de développement. Le programme « Ramer vers le podium » conçu pour assurer le développement optimal des athlètes est encore notre programme clé pour atteindre notre objectif d'augmenter notre bassin d'athlètes. Près de 50 athlètes font partie de notre programme « Ramer vers le podium » et visent à devenir d'éventuels athlètes olympiques.

Au cours de la dernière année, mené par Paul Hawksworth, le programme de para-aviron a fait l'objet d'une grande recherche de talents. Nous avons maintenant un bassin d'athlètes, même s'il est encore petit, qui nous permettra de participer à différentes épreuves en 2014 et au-delà, notamment l'épreuve ASM1x chez les hommes, l'épreuve LTAMix4+, et possiblement l'épreuve TAMix2x.

Pour assurer le développement des athlètes, il est essentiel de mettre sur pied un calendrier de régates de haute qualité et de terminer la saison avec une grande compétition. Au cours des

dernières années, nous avons mis en place plusieurs régates importantes pour permettre aux athlètes de vivre de belles expériences de course au Canada. Il y a notamment les Championnats canadiens d'aviron qui ont lieu à l'automne et les essais du printemps qui se tiennent dans l'est et dans l'ouest du pays. Cette année, il y a eu un nombre record de participants aux Championnats canadiens d'aviron dans le cadre desquels il y avait des épreuves de para-aviron pour favoriser la croissance de ce bassin d'athlètes.

En plus des régates annuelles, les Jeux du Canada se sont révélés un événement majeur cette année, offrant une excellente occasion de développement aux jeunes athlètes élités. La Colombie-Britannique et l'Ontario ont su se démarquer et plusieurs provinces ont amélioré leur performance par rapport aux Jeux du Canada précédents. Les Jeux du Canada continueront d'être un jalon important pour nos athlètes de la relève.



En 2013, nos athlètes se sont aussi envolés pour l'Australie, l'Autriche, l'Italie, la Corée, la Suisse et les États-Unis pour participer à des régates internationales. Nous continuerons donc de participer à des régates internationales pour veiller à ce que nos athlètes, nos entraîneurs et nos équipes de soutien acquièrent une expérience de régate internationale régulièrement. Nous aurons davantage d'occasions en 2014 avec les Jeux olympiques de la jeunesse et les Championnats d'aviron de l'association du Commonwealth, ainsi un plus grand nombre d'athlètes auront de nouvelles occasions de participer à des régates internationales.

L'appui d'entraîneurs qualifiés à tous les niveaux est essentiel à la réalisation des objectifs olympiques et paralympiques de nos athlètes. Nous avons compris l'importance de renforcer les capacités de notre effectif, tant en ce qui concerne la quantité que la qualité et avons créé un nouveau poste, soit celui de directeur de la formation et du perfectionnement des entraîneurs. Ainsi, nous avons accueilli Jacquelyn Novak au sein de notre équipe. Rapidement, un examen de nos processus de formation et de certification des entraîneurs a été mis en place et le mandat du comité de formation et de perfectionnement des entraîneurs a été revu pour que nous puissions continuer de tirer parti de leurs précieux conseils et de leur expérience.

Pour ajouter à notre bassin de spécialistes, nous avons toujours 15 juges-arbitres certifiés à l'échelle internationale. Cette année, six juges-arbitres de RCA/FISA ont fait partie de jurys de la FISA, notamment pour les Championnats du

monde d'aviron junior et les Championnats du monde d'aviron de mer ainsi que pour quatre autres régates. Nous nous attendons à une représentation semblable de nos juges-arbitres de RCA/FISA en 2014, mais nous devons continuer de former des juges-arbitres certifiés à l'échelle internationale.

Deux de nos juges-arbitres atteindront l'âge de la retraite (65 ans) de la FISA cette année et deux autres suivront au cours des deux prochaines années. Le comité des juges-arbitres de RCA a donc mis en place un plan de deux ans pour cibler, sélectionner, former et encadrer des juges-arbitres de niveau 3 de RCA afin qu'ils soient éventuellement certifiés de niveau 5 (juges-arbitres certifiés de la FISA). L'objectif est aussi de maintenir le bassin de quinze juges-arbitres certifiés à l'échelle internationale. Les candidats auront l'occasion d'acquérir de l'expérience à la Régate royale de Henley qui servira de régate test pour les Jeux panaméricains de 2015. Un examen de juge-arbitre de la FISA se tiendra pendant les Jeux panaméricains.



« Dans l'ensemble, je crois que nous sommes sur la bonne voie pour atteindre nos objectifs aux Jeux olympiques de 2016. L'entraînement des équipes va bon train, les entraîneurs ont fait un travail exceptionnel et nos programmes devraient permettre d'améliorer les performances en 2014. De plus, les athlètes auront un nombre considérable d'occasions de compétition en 2014. » **Peter Cookson, directeur de la haute performance, RCA**

Deuxième objectif : augmenter le nombre de participants en aviron à tous les niveaux

Cette année, nous avons accueilli un grand nombre de nouveaux membres, comme le démontre l'augmentation des chiffres, notamment en ce qui a trait au nombre de membres de para-aviron. L'Association des coureurs en canot à glace du Québec (ACCGQ) s'est aussi jointe à nous puisque nous représentons toutes formes d'aviron. Nous sommes honorés et heureux de recevoir les membres de l'ACCGQ au sein de notre communauté. Le canot à glace, synonyme de Carnaval de Québec, est une tradition de longue date au Québec. Nous profiterons tous de ce nouveau partenariat puisque les membres de l'ACCGQ auront maintenant accès à nos programmes et à nos services de fédération sportive nationale et la communauté d'aviron peut maintenant profiter d'une nouvelle forme d'aviron, unique au monde.

Dans le cadre de notre processus de consultation pour définir notre plan stratégique 2013-2017, les clubs ont demandé d'accroître les ressources afin d'augmenter leur taux de participation. Ainsi, nous avons entrepris de mettre en place un système d'inscription des membres qui s'est avéré un projet d'envergure et jusqu'à maintenant, réussi. Le processus de mise en œuvre nous a permis notamment d'examiner la façon dont l'organisation communique avec ses membres, ses clubs et les APA.

Dans le système lancé le 1^{er} avril 2012, il y a actuellement plus de 12 000 membres « qui rament » et le système peut aussi accueillir les membres juges-arbitres, les entraîneurs et les bénévoles. L'objectif du système est de veiller à ce que l'ensemble de la communauté d'aviron reçoive les services dont elle a besoin. Le

système peut être utilisé à tous les niveaux d'administration, permettant ainsi aux clubs et aux APA de déterminer le nombre de membres, d'en faire le suivi et de veiller à une meilleure communication avec eux. Nous continuons de travailler avec les clubs et les APA afin d'améliorer le système et d'autres fédérations sportives nationales nous ont fait part de leur intérêt à obtenir des droits de licence pour notre système – cela en dit long sur ses capacités et sa qualité.

De plus, trois flottes récréatives de RCA sont aussi à la disposition des clubs afin de les aider à augmenter leur taux de participation. Actuellement, elles sont en Nouvelle-Écosse, au Québec et en Colombie-Britannique. Ces bateaux sont une belle façon d'aider les nouveaux clubs à démarrer et d'aider les petits clubs à prendre de l'ampleur.

En plus de fournir aux clubs de l'équipement, nous les aidons également à promouvoir notre sport. Pour une quatrième année, nous offrons des subventions « Je rame ». Globalement, nous avons remis plus de 230 000 \$ aux clubs pour les aider à promouvoir l'aviron au sein de leur communauté et à augmenter le taux de participation des jeunes. Le club d'aviron de Fredericton en Nouvelle-Écosse a par exemple utilisé les fonds pour mettre en place un entraînement à l'ergomètre et a été proactif en encourageant la participation des parents. Ainsi, le programme d'initiation des jeunes du club a connu un nombre record d'inscriptions.

Ces subventions ont permis aux clubs d'obtenir les fonds nécessaires pour leur permettre :

- de promouvoir leur club d'aviron au sein de la communauté;
- de rejoindre les écoles grâce à du matériel promotionnel;
- d'augmenter le financement pour les entraîneurs et les programmes pour jeunes;
- de créer des partenariats communautaires pour créer des possibilités de cofinancement et renforcer la participation des jeunes.

Pour accroître le taux de participation en aviron, il est essentiel d'aider les rameurs à atteindre leur plein potentiel d'athlètes, à réaliser leurs objectifs et à apprécier l'aviron aussi longtemps qu'ils le souhaitent et à quelque titre que ce soit. Le modèle de développement à long terme de l'athlète sert de cadre pour donner aux athlètes la possibilité de s'entraîner, de faire de la compétition et de participer à des programmes d'aviron adaptés à leurs besoins, peu importe leur stade de développement. Nous nous sommes pleinement investis dans la mise en œuvre d'un programme de développement à long terme de l'athlète afin d'offrir des programmes permettant d'attirer un plus grand nombre de participants et de former des athlètes talentueux qui pratiqueront l'aviron à vie.



Notre engagement envers le programme de développement à long terme de l'athlète s'est notamment manifesté cette année par l'embauche d'une ressource affectée à la formation et au perfectionnement des entraîneurs et responsable de mettre sur pied un programme de formation des entraîneurs qui allie développement du sport et entraînement de haute performance par l'entremise de principes de développement de l'athlète à long terme. La formation des entraîneurs continuera d'être mise en valeur et de prendre de l'ampleur puisque nous accorderons la priorité au développement de la technique et la maîtrise de toutes les phases de développement. Nous travaillons également à l'harmonisation des cadres, des programmes et des outils de mise en place du programme de développement à long terme, des grilles de compétences aux parcours vers le podium en passant par les structures de compétition, le matériel de formation des entraîneurs et les programmes des clubs.



En 2013, les APA de partout au pays ont continué d'offrir des formations de moniteurs de cours d'initiation et d'entraîneurs. Même si le nombre de personnes suivant cette formation continue de baisser légèrement d'année en année, nous formons plus de 200 entraîneurs par année et nous avons un bassin de plus de 1100 moniteurs et entraîneurs qualifiés dans l'ensemble du pays. De plus, les participants aux formations reçoivent gratuitement le guide SAVOIR RAMER contenant des renseignements sur le développement à long terme des athlètes et sur les besoins des rameurs au club et sur l'eau.

Nous espérons pouvoir continuer d'accroître le nombre d'entraîneurs et de les maintenir en poste afin de poursuivre le développement de nos athlètes, grâce à de nombreuses initiatives, notamment :

- trouver de nouvelles façons de repérer et d'attirer des entraîneurs d'aviron;
- continuer de promouvoir et de donner les formations existantes;
- réviser le contenu et le format des formations existantes pour veiller à ce qu'elles demeurent pertinentes, efficaces et faciles à présenter;
- soutenir les provinces afin de répondre aux demandes de formation en augmentant le nombre de formateurs qualifiés.

Nous continuons de diversifier la manière dont nous diffusons les connaissances et les conseils aux entraîneurs, aux clubs et aux juges-arbitres. Notre conférence nationale est d'ailleurs une plateforme centrale pour transmettre les connaissances, les conseils et les outils les plus récents et continuer d'augmenter le taux de participation en aviron à tous les niveaux.



Je voulais souligner la grande utilité de la flotte de RCA qui nous a permis de développer le programme des maîtres « sport pour la vie » au Fort Langley Community Rowing Club. Avec peu de ressources et sans équipement nous appartenant, nous avons eu notre lot de défis! Grâce au système d'inscription en ligne de RCA et à notre page web ainsi qu'à la circulation locale à Fort Langley, notre programme d'initiation a connu un succès remarquable avec plus de 30 nouveaux participants cette année! Nous n'avions qu'onze membres au printemps et nous en avons maintenant vingt-six puisque bon nombre de nos rameurs viennent de terminer leur cours d'initiation. »
Laurel Glanfield, Fort Langley Community Rowing Club (BC)

Troisième objectif : bâtir une organisation dynamique et durable

Ce fut une année marquante pour nous puisque nous avons mis en place une nouvelle structure de gouvernance et complémentaire. Il nous a fallu beaucoup de temps pour mettre cette structure en place, mais ce travail nous a permis de jeter des bases solides pour l'avenir, en particulier dans les secteurs sur lesquels nous voulons nous concentrer et que nous voulons améliorer.

Pour veiller à l'harmonisation de notre structure de comité, le conseil d'administration a demandé au président désigné de procéder à un examen approfondi. Les comités sont des éléments incontournables de la gouvernance puisqu'ils offrent des conseils d'experts en temps opportun au conseil d'administration et à

la chef de la direction sur des points importants de la gouvernance, de l'intendance et de la stratégie. Ils constituent également un moyen pour tous de contribuer directement à l'organisation et à notre sport et d'aider ces personnes à se préparer à de plus grandes responsabilités au sein de RCA. L'examen a entraîné l'annulation de dix comités, qui étaient pour la plupart inactifs, et a mené à la création de quatre nouveaux comités sur la gestion des urgences, les ressources humaines, les revenus et Ramer pour la vie, ce qui reflète notre engagement de bâtir une organisation durable, de mettre l'accent sur la sécurité et de veiller à ce que tous aient une expérience positive.



Avec ces nouveaux comités, nous espérons mieux utiliser nos bénévoles en profitant de leurs connaissances et expériences professionnelles et en aviron. Les bénévoles sont la base de notre sport. À tous les échelons, des milliers de bénévoles consacrent d'innombrables heures à l'aviron au Canada chaque année. Nous nous rassemblons d'ailleurs à notre banquet annuel pour reconnaître le travail de bénévoles qui ont contribué de manière significative au développement de notre sport. Nous aimerions en profiter pour remercier chaleureusement tous nos bénévoles des clubs et aux niveaux national et international – votre contribution est grandement appréciée.

Au sein du système sportif canadien, nous demeurons un leader de l'excellence et les résultats de notre bilan annuel de Sport Canada et de À nous le podium sont remarquables. Nous sommes heureux de travailler avec Sport pur en tant que l'une des cinq organisations nationales de sport dont le financement a été accordé pour examiner tous les aspects de l'organisation en matière de gestion des risques.

En octobre 2013, avec d'autres fédérations sportives, nous avons participé à un processus de révision mené par Deloitte. Ce processus nous a permis de constater que nous sommes sur la bonne voie et que nous avons déjà entrepris d'améliorer les secteurs où il y avait un besoin potentiel.

À l'échelle internationale, nous aimerions féliciter Tricia Smith, élue vice-présidente de la FISA au congrès qui a eu lieu en septembre. Mme Smith assumera donc des responsabilités additionnelles dans le cadre de son rôle à la FISA.

Afin que nous puissions réaliser notre objectif de devenir un pays chef de file en aviron, nous devons diversifier nos revenus et acquérir davantage d'indépendance ce qui nous permettra de prendre des décisions nous permettant d'améliorer notre sport. Afin de réaliser cet objectif, il nous fallait davantage de ressources et c'est ainsi que cette année, nous avons créé un poste de directeur du développement des affaires. En octobre, nous avons pourvu le poste et nous comptons voir une avancée dans ce secteur.

Nous avons accueilli un nouveau commanditaire cette année. En plus d'être le fournisseur officiel de suppléments nutritifs sportifs de l'équipe nationale canadienne, Immunotec Inc. offrira une bourse d'encadrement pour les entraîneurs. Nous avons aussi accueilli The Edge Food Energy Company comme fournisseur officiel pour Rowing Canada Aviron et le programme Ramer vers le podium. Ces deux entreprises canadiennes comptent maintenant parmi nos fournisseurs et commanditaires inestimables qui soutiennent l'aviron au Canada.

« Il faut féliciter RCA pour avoir rapidement entrepris le travail de conformité à la nouvelle loi canadienne et pour la qualité de son travail. RCA est en bonne voie de créer une structure de gouvernance moderne et efficace qui assurera un fort leadership du conseil d'administration et une pleine participation des bénévoles à l'échelle des clubs. » **Rachel Corbett, Sport & Law Strategy Group**

États financiers

Dans l'ensemble, les résultats financiers de l'exercice se terminant le 31 mars 2013 démontrent que nous avons dépassé légèrement notre budget de 2012-2013. Le bilan des opérations indique un surplus net de 181 479 \$ dû en grande partie aux 25 skiffs et embarcations d'entraîneurs qui ont été retirés des dépenses et capitalisés.

Le bilan démontre une bonne situation financière. Le solde de notre compte a légèrement diminué un peu après la fin de l'exercice en raison des dépenses réalisées pour la Coupe du monde en Australie et des subventions accordées aux clubs, aux centres de développement et aux centres de para-aviron. Comme le démontre la note 1 des états financiers, les règles comptables continuent d'évoluer et de changer et nous avons adopté de nouvelles normes au cours de l'année. Ces nouvelles normes n'ont eu aucun impact sur nos états financiers.

Conformément à son nouveau mandat, le comité d'audit a changé cette année. Il compte notamment Mike Walker, Tom Hawker, expert-comptable de Victoria, et Brian Lamb, trésorier. Le comité d'audit a rencontré les représentants de Hayes Stewart Little & Company le 30 juillet 2013 pour examiner les états vérifiés et le rapport de vérification. Plusieurs questions ont été soulevées par les membres du comité et peu de changements ont été apportés aux états financiers.

Les états financiers vérifiés ont été présentés au conseil d'administration le 21 août 2013, qui les a approuvés.

Rapport de l'auditeur et États financiers - appendice 1.



État de la situation financière

31 mars	2013	2012	1er avril 2011
Actifs			
Actifs à court terme			
Trésorerie et équivalents de trésorerie	\$ 1,022,316	\$ 513,806	\$ 476,517
Débiteurs	286,968	370,635	534,117
Charges payées d'avance	73,586	223,592	116,616
	1,382,870	1,108,033	1,127,250
Immobilisations corporelles	581,249	456,264	473,674
	\$ 1,964,119	\$ 1,564,297	\$ 1,600,924
Passifs et actifs nets			
Passifs à court terme			
Créditeurs et charges à payer	\$ 757,115	\$ 467,563	\$ 638,242
Sommes à remettre à l'état	45,417	28,255	791
Produit reporté	116,476	208,129	112,279
	919,008	703,947	751,312
Apport reporté	12,939	9,657	18,300
	931,947	713,604	769,612
Passif éventuel			
Actifs nets			
Actifs nets investis en immobilisations corporelles	568,310	446,607	455,374
Actifs nets avec restrictions internes :			
Fonds des juges-arbitres	6,165	6,165	6,165
Actifs nets sans restrictions	457,697	397,921	369,773
	1,032,172	850,693	831,312
	\$ 1,964,119	\$ 1,564,297	\$ 1,600,924

Rapport de la Commission Henley

Commissaire : Bill Schenck

La 131^e Régate royale canadienne de Henley a eu lieu du 4 au 12 août et il y a eu moins d'inscriptions que pour la régata précédente. Après des années de croissance soutenue du nombre de clubs et d'athlètes, il y a eu une baisse importante cette année. Au total, 123 clubs du Brésil, du Pérou, de l'Égypte, de l'Angleterre, du Mexique, des États-Unis et du Canada et 2 493 athlètes ont participé à la régata cette année.

Encore cette année, la Commission des sports du Niagara a collaboré à l'organisation de la régata. La Commission a joué un plus grand rôle et a

collaboré à la production de rapports détaillés et a travaillé avec les présidents pour veiller au bon déroulement des activités. Un plan d'action détaillé en cas d'urgence a d'ailleurs été mis sur pied pour la régata. La Commission des sports du Niagara a aussi pris part à la nouvelle création d'un comité de sécurité sur l'eau et a organisé la formation des membres de l'équipe de sécurité. De plus, elle a participé à l'organisation du camp des bénévoles, à la gestion des teneurs de bateaux et à l'organisation du centre de renseignements pour les bénévoles et les visiteurs.



Vision d'avenir

Au cours de la dernière année, nous avons concentré nos efforts pour nous assurer que nous étions fins prêts et nous sommes maintenant en bonne position pour réaliser des progrès considérables relativement à nos objectifs stratégiques, tout en veillant à demeurer un leader, tant à domicile qu'à l'étranger.

Nous avons bien hâte de voir nos équipes nationales s'attaquer à un calendrier de régates internationales plus rempli, leur permettant de se mesurer à d'autres athlètes de haut niveau et d'accroître leur visibilité auprès de la population canadienne.

Notre personnel de la haute performance a les ressources nécessaires pour réussir et nous

nous réjouissons à la perspective de créer des possibilités de communication de leur expertise auprès de la communauté d'aviron par un engagement renouvelé envers la formation de nos entraîneurs et de juges-arbitres certifiés à l'échelle internationale.

C'est avec joie que nous visons à consolider nos relations de travail avec les associations provinciales d'aviron, les clubs, les écoles, les universités ainsi qu'avec nos fournisseurs et commanditaires pour veiller à ce que les membres de notre communauté d'aviron puissent profiter d'une expérience positive et enrichissante de notre magnifique sport sous toutes ses formes.

Au plaisir de vous croiser sur l'eau!

Inscrivez ces dates à votre calendrier

February, 8 - 9	Carnaval de Québec	Quebec City, QC
June 6 - 8	Championnats de la CSSRA	St Catherines, ON
July 18 - 20	Championnats canadiens des Maîtres de RCA	Burnaby, BC
July 24 - 27	Championnats de monde d'aviron des moins de 23 ans	Varese, Italy
August 3 - 10	Régate de Royal Canadian Henley	St Catherines, ON
August 7 - 10	Championnats de monde juniors d'aviron	Hamburg, Germany
August 9	Championnats d'aviron de l'association du Commonwealth	Stratclyde, Scotland
August 16 - 28	Jeux Olympiques de la jeunesse	Nanjing, China
August 22 - 31	Jeux des Maîtres de Amériques	Burnaby, BC
August 23 - 31	Championnats de monde d'aviron	Amsterdam, Netherlands
October, 9 - 12	Régate mondiale d'aviron des Maîtres	Ballarat, Australia
November, 1 - 2	Championnats canadiens d'aviron de l'Université	Victoria, BC
November, 8 - 9	Championnats canadiens d'aviron	À déterminer

Remerciements

Nous ne pouvons tout faire tout seuls et nous avons besoin du soutien continu de la communauté d'aviron. Un grand merci à nos clubs, à nos athlètes (jeunes et moins jeunes), aux parents, aux entraîneurs, aux juges-arbitres, aux bénévoles, aux comités, aux membres du conseil et aux membres du personnel.

Nous voulons aussi remercier nos partenaires et nos commanditaires :



Enfin, nous aimerions remercier particulièrement nos bailleurs de fonds principaux :



Canadian Heritage

Patrimoine canadien

Sport Canada



TRUE SPORT
LIVES HERE



Appendice 1:

Association canadienne d'aviron amateur

États financiers

Exercice terminé le 31 mars 2013

Association canadienne d'aviron amateur

États financiers

Exercice terminé le 31 mars 2013

Table des matières

Rapport de l'auditeur indépendant	2
États financiers	
État de la situation financière	4
État des résultats	5
État de l'évolution de l'actif net	6
État des flux de trésorerie	7
Sommaire des principales conventions comptables	8
Notes complémentaires	10
Annexe 1 : développement national	13
Annexe 2 : gouvernance et opérations nationales	13
Annexe 3 : haut niveau	13
Annexe 4 : participation récréative	14

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux administrateurs de

CANADIAN AMATEUR ROWING ASSOCIATION

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de CANADIAN AMATEUR ROWING ASSOCIATION, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2013 et les états des résultats, l'état de l'évolution des actifs nets et de l'état des flux de trésorerie de l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'organisme portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'organisme. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit assortie d'une réserve.

Fondement de l'opinion avec réserve

Comme c'est le cas dans de nombreux organismes de bienfaisance, l'organisme tire des produits de dons issus de la campagne de financement dont il n'est pas possible de vérifier l'intégralité de façon satisfaisante. Par conséquent, notre audit de ces produits s'est limité aux montants comptabilisés dans les comptes de l'organisme et nous n'avons pas pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux montants des dons reçus, de l'insuffisance des produits sur les charges, de l'actif à court terme et des actifs nets.

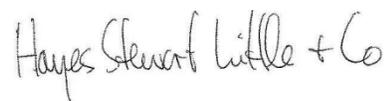
Le sommaire ci-joint des principales conventions comptables et de notes fait partie de ces états financiers.

Opinion avec réserve

À notre avis, à l'exception des incidences du problème décrit dans le paragraphe « Fondement de l'opinion avec réserve », ces états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'organisme au 31 mars 2013 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Informations comparatives

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur la note 1 des états financiers, qui indique que the Canadian Amateur Rowing Association a adopté les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif le 1er avril 2012 et que sa date transition était le 1er avril 2011. Ces normes ont été appliquées rétrospectivement par la direction aux informations comparatives contenues dans ces états financiers, y compris les états de la situation financière au 31 mars 2012 et au 1er avril 2011, l'état des résultats, l'état de l'évolution de l'actif net et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos le 31 mars 2012 ainsi que les informations connexes. Nous n'avons pas pour mission de faire rapport sur les informations comparatives retraitées, de sorte qu'elles n'ont pas été auditées.



Victoria, BC

21 août 2013

CHARTERED ACCOUNTANTS

Association canadienne d'aviron amateur État de la situation financière

31 mars **2013** 2012 1^{er} avril 2011

Actifs

Actifs à court terme

Trésorerie et équivalents de trésorerie	1 022 316 \$	513 806 \$	476 517 \$
Débiteurs	286 968	370 635	534 117
Charges payées d'avance	73 586	223 592	116 616

	1 382 870	1 108 033	1 127 250
--	-----------	-----------	-----------

Immobilisations corporelles (note 2)

	581 249	456 264	473 674
--	---------	---------	---------

	<u>1 964 119 \$</u>	<u>1 564 297 \$</u>	<u>1 600 924 \$</u>
--	---------------------	---------------------	---------------------

Passifs et actifs nets

Passifs à court terme

Créditeurs et charges à payer	757 115 \$	467 563 \$	638 242 \$
Sommes à remettre à l'état	45 417	28 255	791
Produit reporté (note 3)	116 476	208 129	112 279

	919 008	703 947	751 312
--	---------	---------	---------

Apport reporté (note 4)

	12 939	9 657	18 300
--	--------	-------	--------

	<u>931 947</u>	<u>713 604</u>	<u>769 612</u>
--	----------------	----------------	----------------

Passif éventuel (note 5)

Actifs nets

Actifs nets investis en immobilisations corporelles	568 310	446 607	455 374
Actifs nets avec restrictions internes :			
Fonds des juges-arbitres	6 165	6 165	6 165
Actifs nets sans restrictions	457 697	397 921	369 773

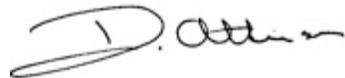
	1 032 172	850 693	831 312
--	-----------	---------	---------

	<u>1 964 119 \$</u>	<u>1 564 297 \$</u>	<u>1 600 924 \$</u>
--	---------------------	---------------------	---------------------

Au nom du conseil d'administration :



Administrateur



Administrateur

Association canadienne d'aviron amateur État des résultats

Au 31 mars	2013	2012
Revenus		
Mauvaises créances recouvrées	- \$	16 505 \$
Comité olympique canadien	432 225	625 778
Comité paralympique canadien	25 000	51 855
Inscriptions liées aux compétitions et aux camps	130 170	123 499
Dons	42 163	84 458
Gains sur vente d'immobilisations corporelles	-	7 332
Intérêts créditeurs	11 768	7 034
Frais d'adhésion	328 230	299 297
Divers	29 807	21 901
Régates, événements, activités de financement	113 676	137 638
Commandites	15 500	9 500
Sport Canada	5 289 300	5 103 387
Associations et fondations sportives	47 581	137 969
	6 465 420	6 626 153
Dépenses		
Mauvaises créances	3 540	-
Communications et marketing	94 579	88 466
Développement national (annexe 1)	143 164	127 176
Programmes nationaux/de haut niveau	118 879	125 510
Gouvernance et opérations nationales (annexe 2)	518 884	524 745
Haut niveau (annexe 3)	5 032 975	5 339 415
Perte sur vente d'immobilisations corporelles	8 241	-
Bénéfices aux membres	159 855	152 270
Participation récréative (annexe 4)	203 824	249 190
	6 283 941	6 606 772
Surplus de revenus sur les charges	\$ 181 479	\$ 19 381

Le sommaire ci-joint des principales conventions comptables et de notes fait partie de ces états financiers.

Association canadienne d'aviron amateur État de l'évolution de l'actif net

Au 31 mars

	Investi en immobilisations corporelles	Fonds des juges-arbitres Affecté	Non affecté	1 2
Solde au début de l'exercice	446 607 \$	6 165 \$	397 921 \$	850 6
Surplus (insuffisance) de revenus sur les charges 181 479	(96 968) 19 381	-	278 447	
Virements internes, acquisition d'immobilisations corporelles net des dispositions	218 671	-	(218 671)	
Solde à la fin de l'exercice	<u>568 310 \$</u>	<u>6 165 \$</u>	<u>457 697 \$</u>	
<u>1 032 172 \$</u>				<u>850 693 \$</u>

Le sommaire ci-joint des principales conventions comptables et de notes fait partie de ces états financiers.

Association canadienne d'aviron amateur État des flux de trésorerie

Au 31 mars	2013	2012
Trésoreries offertes par (utilisées pour)		
Activités opérationnelles		
Surplus des revenus sur les charges	181 479 \$	19 381 \$
Amortissement	100 187	73 969
Pertes (gains) sur la cession d'immobilisations corporelles	8 241	(7 332)
Amortissement de l'apport reporté	(3 219)	(8 643)
	286 688	77 375
Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement (net)		
Débiteurs	83 668	162 701
Charges payées d'avance	150 006	(106 976)
Créditeurs et charges à payer	289 551	(169 898)
Sommes à remettre à l'état	17 163	27 464
Apport reporté	(91 653)	95 850
	735 423	86 516
Augmentation nette des activités opérationnelles		
Activités d'investissement		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(301 495)	(123 227)
Produits sur la cession d'immobilisations corporelles	74 582	74 000
	(226 913)	(49 227)
Diminution nette des activités d'investissement		
Augmentation de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	508 510	37 289
Trésorerie et équivalents de trésorerie, au début de l'exercice	513 806	476 517
Trésorerie et équivalents de trésorerie, à la fin de l'exercice	1 022 316 \$	513 806 \$

Le sommaire ci-joint des principales conventions comptables et de notes fait partie de ces états financiers.

Association canadienne d'aviron amateur

Sommaire des principales conventions comptables

Au 31 mars 2013

Caractère de l'organisation	Rowing Canada Aviron est le nom commercial de The Canadian Amateur Rowing Association – l'Association canadienne d'aviron amateur qui est incorporée selon la <i>Loi sur les corporations canadiennes</i> . Son activité principale est le développement du sport de l'aviron au Canada et elle est reconnue par le gouvernement du Canada et le Comité olympique canadien comme l'organisme national qui régit le sport de l'aviron. Elle est exonérée d'impôt comme organisation à but non lucratif et elle est autorisée à remettre des reçus aux fins d'impôt pour les dons reçus à titre d'association de sport amateur enregistrée.																
Constatation de revenu	L'Association suit la méthode du report pour la comptabilisation des apports. Les apports affectés sont reconnus en tant que revenu dans l'exercice au cours duquel les dépenses s'y reliant sont engagées. Le revenu de dons est justifié lorsqu'il est reçu. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsque reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que l'apport est raisonnablement assuré.																
Restrictions sur l'actif net	<p>Le financement de Sport Canada est grevé à des affectations d'origine externe pour les dépenses approuvées. Toute portion du financement non utilisée ou non dépensée conformément aux conditions doit être repayée.</p> <p>Les actifs nets qui sont grevés à des affectations d'origine interne sont désignés par l'Association à des fins précises. Les sommes grevées à des affectations d'origine interne peuvent être utilisées à d'autres fins.</p> <p>Fonds des juges-arbitres : les fonds sont grevés à des affectations d'origine interne à l'intention des juges-arbitres.</p>																
Trésorerie et équivalents de trésorerie	La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent l'argent en caisse et les soldes bancaires.																
Immobilisations corporelles	<p>Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût. Les actifs d'apport sont inscrits à la juste valeur au moment de l'apport. L'amortissement est inscrit en utilisant la méthode de l'amortissement constant aux taux suivants :</p> <table><tr><td>Équipement d'aviron</td><td>5 ans</td></tr><tr><td>Équipement de para-aviron</td><td>5 ans</td></tr><tr><td>Équipement national</td><td>5 ans</td></tr><tr><td>Remorque</td><td>10 ans</td></tr><tr><td>Bateaux à moteur et accessoires</td><td>5 ans</td></tr><tr><td>Équipement mécanique</td><td>5 ans</td></tr><tr><td>Matériel de bureau</td><td>3 ans</td></tr><tr><td>Véhicule</td><td>3 ans</td></tr></table>	Équipement d'aviron	5 ans	Équipement de para-aviron	5 ans	Équipement national	5 ans	Remorque	10 ans	Bateaux à moteur et accessoires	5 ans	Équipement mécanique	5 ans	Matériel de bureau	3 ans	Véhicule	3 ans
Équipement d'aviron	5 ans																
Équipement de para-aviron	5 ans																
Équipement national	5 ans																
Remorque	10 ans																
Bateaux à moteur et accessoires	5 ans																
Équipement mécanique	5 ans																
Matériel de bureau	3 ans																
Véhicule	3 ans																

Association canadienne d'aviron amateur

Sommaire des principales conventions comptables

Au 31 mars 2013

Instruments financiers

Les instruments financiers de l'Association se composent de trésorerie et d'équivalent de trésorerie, de débiteurs, de créditeurs et de charges à payer. Les instruments financiers sont rapportés à la juste valeur au moment de l'acquisition ou de l'émission. Au cours des périodes subséquentes, les actifs financiers dont les marchés sont activement négociés sont rapportés à la juste valeur, et les gains et pertes non réalisés sont rapportés dans les résultats. Les autres instruments financiers sont rapportés au coût amorti et soumis à un test de dépréciation à chaque date de clôture. Les coûts de transaction pour l'acquisition, la vente ou l'émission d'instruments financiers sont constatés à la dépense lorsqu'ils sont encourus.

Incertitude d'évaluation

La préparation des états financiers selon les normes comptables canadiennes pour les organismes à but non lucratif nécessite que la direction fasse des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants rapportés des actifs et des passifs selon la date des états financiers, ainsi que les montants rapportés des revenus et des dépenses pendant l'exercice. Ces estimations sont revues périodiquement et tout ajustement nécessaire est rapporté dans les résultats de la période au cours de laquelle il est reconnu. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations. Les estimations significatives tiennent compte de la probabilité de recouvrement des créances, des charges à payer et de la durée de vie utile des immobilisations corporelles.

Fournitures et services

L'immobilisation corporelle donnée est inscrite à sa juste valeur lorsqu'elle est reçue si la juste valeur peut être raisonnablement déterminée.

L'Association dépend du service bénévole de nombreux membres ainsi que d'autres personnes. Parce que ces services ne sont habituellement pas payés par l'Association et en raison de la difficulté à déterminer la juste valeur des apports reçus sous forme de service, ceux-ci ne sont pas constatés dans les états financiers.

Association canadienne d'aviron amateur Notes complémentaires

Au 31 mars 2013

1. Première application des normes comptables canadiennes pour les organismes à but non lucratif

Au cours de l'année, l'Association a adopté les normes comptables canadiennes pour les organismes à but non lucratif. Les états financiers actuels sont les premiers à tenir compte de ces normes. L'adoption des normes comptables pour les organismes à but non lucratif n'a eu aucune incidence sur les actifs nets en date du 1^{er} avril 2011, ni sur les revenus et les dépenses, ni sur les flux de trésorerie pour l'exercice prenant fin le 31 mars 2012, comme indiqué précédemment conformément aux principes canadiens généralement acceptés qui ont précédé le transfert.

2. Immobilisations corporelles

	2013		2012	
	Coût	Amortissement cumulé	Coût	Amortissement cumulé
Équipement d'aviron	366 347 \$	103 507 \$	304 190 \$	134 553 \$
Équipement de para-aviron	96 737	43 034	55 267	36 100
Équipement national	83 974	27 292	72 790	24 506
Remorque	53 972	15 736	53 972	10 339
Bateaux à moteur et accessoires	122 263	65 494	173 892	100 665
Équipement mécanique	145 941	95 008	134 883	80 797
Matériel de bureau	174 885	158 497	169 428	134 248
Véhicule	55 398	9 700	14 500	1 450
	1 099 517 \$	518 268 \$	978 922 \$	522 658 \$
Valeur comptable nette		581 249 \$		456 264 \$

3. Produits reportés

Les produits reportés se composent des frais d'adhésion reçus au cours de l'exercice 2013 pour les abonnements de l'exercice 2014, et les apports affectés qui n'ont pas été utilisés entièrement au cours de l'exercice.

4. Apports reportés

Les apports reportés reçus pour les immobilisations corporelles sont amortis en fonction des produits selon la même méthode que l'immobilisation corporelle.

	2013	2012
Solde au début	9 657 \$	18 300 \$
Apport en immobilisations corporelles	6 500	-
Montants amortis au revenu	3 218	8 643
Solde à la fin	12 939 \$	9 657 \$

Association canadienne d'aviron amateur Notes complémentaires

Au 31 mars 2013

5. Éventualité

Les contributions de Sport Canada sont assujetties à une vérification intermédiaire par Sport Canada. Les contributions sont remboursables à Sport Canada dans la mesure où une dépense ne respecte pas les modalités convenues. Les vérifications ont été effectuées jusqu'à l'exercice se terminant le 31 mars 2008 sans cas de non-conformité.

6. Fonds en fiducie

Les fonds suivants ne sont pas compris dans les états financiers. Ils sont gérés par l'Association et investis dans les Fonds de dividende de la Banque de Montréal.

	2013	2012
Fonds Hanlan-Keller	5 379 \$	5 279 \$
Fonds Pearce-Guest	14 286	14 016
Fonds Seagram	10 212	10 021
Fonds Zasada	24 327	23 875
	54 204 \$	53 191 \$

Changements aux fonds en fiducie pour l'année :

	Hanlan - Keller	Pearce - Guest	Seagram	Zasada
Solde au début	5 279 \$	14 016 \$	10 021 \$	23 875 \$
Ajout :				
Revenu de placement réalisé (net après les frais bancaires)	100	270	191	452
Solde à la fin (au coût)	5 379 \$	14 286 \$	10 212 \$	24 327 \$
Juste valeur	5 716 \$	15 340 \$	10 884 \$	25 659 \$

Association canadienne d'aviron amateur

Notes complémentaires

Au 31 mars

7. Engagements

En mars 2013, l'Association a conclu un bail pour la location d'un établissement d'entraînement à London en Ontario. Le bail vient à échéance le 31 mars 2017 avec option de renouvellement de quatre ans. Le montant annuel pour l'exercice de 2014 compte un loyer de base de 71 250 \$ plus taxes et services. Les montants annuels subséquents comptent un loyer de base de 75 600 \$ plus taxes et services.

L'Association loue des embarcations pendant l'année. Les baux sont normalement pour un terme d'un an ou deux ans. Les versements de location sont faits en un paiement forfaitaire au début de la location. Les montants payés pour la durée du bail se prolongeant au-delà de l'exercice considéré sont inclus dans le solde reporté. À la fin de l'exercice, l'Association s'est engagée à louer 46 embarcations pour des périodes se prolongeant aux exercices prenant fin le 31 mars 2014 et le 31 mars 2015. Au 31 mars 2013, les charges locatives sont de 77 437 \$ en 2014 et de 2 902 \$ en 2015. Des versements par anticipation de 53 632 \$ (2012 – 73 718 \$) ont été effectués au cours de l'année.

L'Association loue un véhicule. Les versements mensuels sont de 618 \$ par mois, y compris les taxes. Le bail prend fin en novembre 2013.

L'Association a signé des protocoles d'entente avec divers groupes pour établir des programmes de développement de haut niveau ou des centres d'entraînement en Alberta, en Colombie-Britannique et en Ontario. L'Association s'est engagée à un montant de 16 500 \$ en 2014 et à un appui non financier de personnel et d'immobilisations corporelles. Les ententes sont assujetties à l'obtention d'aide financière du programme À nous le podium et peuvent être annulées par l'une ou l'autre des parties avec préavis de trois mois.

L'Association a signé des protocoles d'entente avec divers groupes pour établir des projets de recrutement et d'engagement. L'association s'est engagée à des paiements de 57 400 \$ au cours de l'exercice prenant fin le 31 mars 2014 et de 30 000 \$ au cours de chacun des exercices prenant fin le 31 mars 2015 et le 31 mars 2016 pour le soutien en matière de personnel et d'immobilisations corporelles. Les ententes sont assujetties à l'obtention d'aide financière du programme À nous le podium et peuvent être annulées par l'une ou l'autre des parties avec préavis de trois mois.

L'Association a une entente contractuelle de services d'hébergement pour son système d'inscription en ligne, dont les paiements sont de 285 \$ par mois plus taxes. Le contrat prend fin en février 2015.

8. Chiffres comparatifs

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin de rendre la présentation conforme à celle adoptée pour l'exercice en cours.

Association canadienne d'aviron amateur
Annexe 1 : développement national

Au 31 mars	2013	2012
Soutien de développement national	89 510 \$	73 872 \$
Maîtres	-	3 169
Comité de sécurité et des installations	5 633	8 639
Comité interprovincial des entraîneurs	1 201	1 811
Comité des juges-arbitres	46 820	39 685
	143 164 \$	127 176 \$

Association canadienne d'aviron amateur
Annexe 2 : gouvernance et opérations nationales

Au 31 mars	2013	2012
Activités du bureau national	73 486 \$	70 601 \$
Salaires et avantages	234 386	240 859
Gouvernance	93 312	84 055
Planification stratégique et révision de la gouvernance	42 691	44 759
Relations internationales et associations nationales	14 976	8 059
Dépenses liées aux conférences	60 033	76 412
	518 884 \$	524 745 \$

Association canadienne d'aviron amateur
Annexe 3 : haut niveau

Au 31 mars	2013	2012
Coûts liés au personnel	1 488 099 \$	1 422 381 \$
Déplacement des entraîneurs et dépenses connexes	54 291	86 919
Événements et camps	1 566 949	1 932 910
Équipement	392 452	294 500
Centres nationaux d'entraînement	462 519	303 169
Soutien aux athlètes de RCA	162 321	321 192
Amortissement des immobilisations corporelles	73 736	61 087
Équipe de science, de médecine et de soutien intégré	564 454	643 557
Équipe nationale de para-aviron	268 154	273 700
	5 032 975 \$	5 339 415 \$

Le sommaire ci-joint des principales conventions comptables et de notes fait partie de ces états financiers.

Association canadienne d'aviron amateur
Annexe 4 : participation récréative

Au 31 mars	2013	2012
Voyagement	6 827 \$	8 626 \$
Para-aviron	65 011	108 451
Récréation/Participation	131 986	132 113
	<hr/> 203 824 \$	<hr/> 249 190 \$

Le sommaire ci-joint des principales conventions comptables et de notes fait partie de ces états financiers.